

# LAURA DELAGRANGE

## FREELANCE TRANSLATOR (FROM ENGLISH/RUSSIAN TO FRENCH)

### PROFILE

Thanks to my three years of experience in translation, proofreading and post-editing, I am committed to doing the job well and meeting deadlines.

### DIPLOMAS

**2014-2016 Master's degree, Russian Language and Civilization.**

During the second year, I studied in Russia (Saratov) for two semesters.

University of Blaise Pascal, Clermont-Ferrand, France.

**2011-2014 Bachelor's degree, Russian Language, Literature and Civilization,**

During the third year, I studied in Russia (Tver) for a semester  
University of Blaise Pascal, Clermont-Ferrand, France.

### SKILLS

Pack Office



SDL Trados Studio 2017



### HOBBIES



### PERSONAL DETAILS

1 Impasse Jules Ferry, 39300  
Champagnole - FRANCE  
laura.delagrange@hotmail.fr  
+33644246999

### EXPERIENCES

- **2020 Translator & proofreader** for Amimaru (mangas) and Makma (webtoons)
- **2019 Translator & proofreader** for Toomics (South Korean comics), for Cerence (GPS sentences), for Swisstranslate (Russian into French of legal documents)
- **2018 Translator** for Humaniq and ZooDigital (audiovisual translation)  
- **Post-editor** for Jonckers (post-edition of Amazon's product pages)  
- **Proofreader** for Global lingo (legal documents)
- **2016-2018 Translations** from English and Russian to French of a variety of documents (articles about social networks, Blockchain/Bitcoin, etc.; legal and medical documents) on microservices' websites.
- **2016-2017 Translations** from English to French of books, tales and comics for children (references upon request).
- **2017 Volunteer translations** for the Journal International, a newspaper online, led by students. I have translated few articles from French to English.
- **2015 Internship in translation** for the Observateur Russe, a newspaper online where I translated articles from Russian to French.